

為協助有意創業人士，工業貿易署中小企業支援與諮詢中心（英文簡稱 SUCCESS）提供與創業相關的資料包括營商所須的政府牌照和商業登記的資料、草擬創業計劃書須知、市場、策劃成本/支出的分析等。若創業人士需要更深入的輔導，SUCCESS 可以為他們約見有豐富營商知識的專家作進一步的諮詢。

如果你有任何有關創業的問題，你可填妥以下表格，以傳真方式遞交表格（傳真號碼：2737 2377）。你亦可在網上遞交查詢，網址為 http://www.success.tid.gov.hk/tc_chi/bus_sta_up_inf_ser/bus_sta_up_inf_ser.html。

The Support and Consultation Centre for SMEs (SUCCESS) of the Trade and Industry Department provides information on starting business in Hong Kong, including government licences and business registration, methodology in drafting business plans, market information, costing and expenditure analyses, etc. In addition, potential business start-ups would be arranged to meet experienced advisors if in-depth consultation is required.

If you have any questions on starting business in Hong Kong, please complete the enquiry form below and fax it back to us at 2737 2377. You may also send the enquiry online through SUCCESS website: http://www.success.tid.gov.hk/english/bus_sta_up_inf_ser/bus_sta_up_inf_ser.html

查詢表 Enquiry Form

查詢日期 Date of enquiry: _____

A. 個人資料 Personal Information

姓名 (先生/女士/小姐) (必須填寫) Name (Mr./Ms./Miss) (compulsory): _____

B. 聯絡資料 Contact Information

地址 Address: _____

電話 (必須填寫) Telephone (compulsory): _____

傳真 Fax: _____

電郵 (必須填寫) E-mail (compulsory): _____

地點 (必須填寫) Location (compulsory): 香港 Hong Kong 香港以外地區 Outside Hong Kong

C. 擬開設業務 Intended Business (可選擇多項 Can choose more than one)

業務名稱 Business Name: _____

成立年份/計劃成立業務的年份 Year Established / Proposed Year of Establishing Business: _____

行業 Industry:

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 製造業
Manufacturing | <input type="checkbox"/> 建造業
Construction | <input type="checkbox"/> 批發及零售
Wholesale and Retail | <input type="checkbox"/> 運輸、倉庫及通訊業
Transport, Storage and Communications |
| <input type="checkbox"/> 商用服務業
Business Services | <input type="checkbox"/> 飲食及酒店業
Restaurants and Hotels | <input type="checkbox"/> 進出口貿易
Import/Export Trade | <input type="checkbox"/> 社區、社會及個人服務業
Community, Social and Personal Services |
| <input type="checkbox"/> 金融、保險及地產
Financing, Insurance and Real Estate | <input type="checkbox"/> 其他
Others _____ | | |

D. 查詢問題 (必須填寫) Enquiry Question (compulsory)

你從何得知本中心的創業資訊服務? How do you know about SUCCESS' Business Start-up Information Service?

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 報章
Newspapers | <input type="checkbox"/> 宣傳單張
Leaflet | <input type="checkbox"/> 搜尋引擎
Search engine | <input type="checkbox"/> 透過其他網站 (例如: 其他貿易及工業組織的網站)
Followed a text from another web page (e.g. website of a trade and industrial organization) |
| <input type="checkbox"/> 雜誌
Magazines | <input type="checkbox"/> 廣告
Advertisement | <input type="checkbox"/> 經人介紹
Referred by a contact | <input type="checkbox"/> 其他
Others _____ |

注意事項

本人同意接收工業貿易署中小企業支援與諮詢中心 ("SUCCESS") 的資訊，例如研討會活動消息、電子通訊等。

同意 不同意

- 工業貿易署雖力求任何於創業資訊服務所提供的資料準確，惟本署不能作出任何保證，亦不會對信賴此等資料的人士負任何責任。
- 本表格內提供的個人資料會用於安排上述服務或接收 SUCCESS 的資訊。若閣下不欲再收到 SUCCESS 的資訊，可透過電郵 (success@tid.gov.hk) 或傳真至 2737 2377 通知 SUCCESS，請提供有關電郵地址或傳真號碼，並註明「取消訂閱」。
- 有關人士可根據《個人資料(私隱)條例》，要求查閱 SUCCESS 所持有關於他們的個人資料。如需查閱或更改任何已遞交的個人資料，請透過電郵 (success@tid.gov.hk) 或傳真至 2737 2377 提出要求。

Points to Note:

I agree to receive information from the Support and Consultation Centre for SMEs of the Trade and Industry Department ("SUCCESS"), for example, news of seminar activities, e-newsletter, etc.

Yes No

- While the Trade and Industry Department will make every effort to ensure the accuracy of any information provided under the Business Start-up Information Service, the Department cannot guarantee this to be so and will not be held liable for any reliance placed on the same.
- Personal data provided by enquirers will be used to arrange the above service or to receive information from SUCCESS. If you do not wish to receive such information further, please email SUCCESS at success@tid.gov.hk or send fax to 2737 2377 to inform SUCCESS. Please mark "Cancel Subscription" and provide the relevant email address or fax number.
- An individual may request access to the personal data held by SUCCESS pursuant to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Request for access to and correction of any personal data submitted can be made to SUCCESS by email to success@tid.gov.hk or fax at 2737 2377.